



PT – INSTRUÇÕES PARA O USO

Aplicáveis a:
Mosquetão de aço art. AK9427
Mosquetões alumínio art. AK9421, AK9422, AK9426
Gancho de alumínio art. AK136

Distribuidor: INDUSTRIAL STARTER SPA Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Italy
Entidade de Certificação: SATRA Technology Centre Kettering, Northants, UK (Notified Body 0321)
SGS United Kingdom Ltd. Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Notificato 0120)

Este conector classifica-se como um Equipamento de Protecção Individual (EPI) em conformidade com a directiva Europeia 89/686/EEC e em conformidade com a Directiva através do padrão Europeu harmonizado Standard BS EN 362:2004.
LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

Este equipamento foi desenhado para minimizar o risco e garantir a protecção contra as quedas em altura.

Nunca é demais, porém, lembrar que nenhum EPI pode garantir uma protecção total, devendo-se sempre prestar muita atenção durante as tarefas que apresentam riscos.

APRESENTAÇÃO E LIMITAÇÕES DE USO

O equipamento foi testado segundo a norma EN 362:2004

POSSÍVEIS UTILIZAÇÕES:

O mosquetão é usado para conectar dois ou mais componentes de um sistema de prevenção de quedas. O mosquetão pode ser usado como um terminal fixo numa corda ou absorvedor de energia. O gancho com fecho automático ou fecho manual, deve ser usado somente quando o usuário não pode prender e desprender o gancho com frequência. O snap nunca deve ser carregado na abertura. Mosquetões com rosca de bloqueio são seguros apenas se o anel for completamente fechado. Para estar seguro, enrosque até ao final. Deve ter-se em conta o comprimento do conector, quando se utiliza sistemas de travamento de queda. Evitar situações que podem reduzir a força do conector. Ex: Conexão a alças largas

ATENÇÃO:

- O Equipamento é para uso pessoal.
- Não modifique de forma alguma o dispositivo. Cada trabalho deve ser feito de acordo com os procedimentos do fabricante
- O PPE devem ser inspecionados antes de cada utilização. Possíveis perigos podem surgir do uso indevido dos sistemas de queda em que a funcionalidade de um elemento pode afetar o sistema em si.

- Não use o gancho se há dúvidas sobre a sua segurança ou se ele já sofreu uma queda

ARMAZENAGEM Quando não usado, o EPI deve ser guardado numa área bem ventilada e afastada de temperaturas extremas. Nunca se devem apoiar peças pesadas sobre a faixa. Se o produto estiver molhado deve-se enxugá-lo completamente antes de guardá-lo.

REPAROS: O produto danificado NÃO garante o nível máximo de protecção e deverá, portanto, ser substituído imediatamente. Não utilizar nunca um produto danificado.

LIMPEZA: No caso de sujidade menor, esfregar com um pano de algodão ou com uma escova macia. Não utilizar nenhum material abrasivo.

REVISÃO

- O mosquetão necessita de ser verificado periodicamente porque a segurança do utilizador depende da sua eficiência e durabilidade

- Importante verificar pelo menos uma vez a cada 12 meses.
- A inspecção periódica deverá ser feita por pessoal competente e na forma prevista pelo fabricante

- O acompanhamento regular também prevê que a marcação do produto, seja como é exigido por lei.

MARCAÇÃO

O PPE é marcado com:

- Código do produto
- A marca CE, a significar que o produto satisfaz os requisitos da directiva 89/686/EEC
- Resistência à tracção mínima
- Identificação do fabricante ou distribuidor
- Norma de referência
- Classe B

ES – INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Aplicables a:
Mosquetón de acero Art. AK9427
Mosquetón de aluminio Art. AK9421, AK9422, AK9426
Gancho de aluminio Art. AK136

Distribuidor: INDUSTRIAL STARTER SPA Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Italy
Ente Certificador: SATRA Technology Centre Kettering, Northants, UK (Ente Certificador 0321)
SGS United Kingdom Ltd. Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Ente Certificador 0120)

Este conector está clasificado como un Equipo de Protección Individual (EPI) según la Directiva Europea 89/686/EEC y conforme a la Directiva a través del estándar Europeo Armonizado Standard BS EN 362:2004.

LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Este equipo está diseñado para minimizar el riesgo y garantizar la protección contra las caídas desde lo alto.

Es necesario recordar sin embargo que ningún EPI puede garantizar una protección completa y que debe ponerse mucha atención durante las actividades de riesgo.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE EMPLEO

El dispositivo ha sido probado según la norma EN 362:2004

POSIBLES EMPLEOS

El mosquetón se utiliza para conectar dos o más componentes de un sistema anticadidas. El mosquetón se puede utilizar como un terminal fijo en una cuerda o absorbedor de energía. El gancho de seguridad con auto-cierre y cierre manual, se debe utilizar únicamente cuando el usuario no debe colocar y retirar el enganche con frecuencia. Evitar cargar el conector a través de su cierre. Los mosquetones de rosca de bloqueo son seguros sólo si el mismo está completamente cerrado. Para estar seguro enrosque hasta el fondo. La longitud del conector debe tenerse en cuenta cuando se utilizan sistemas de detención de caídas. Evite las situaciones que puedan reducir la resistencia del conector ej. Conexión a bandas anchas.

ATENCIÓN

- El Dispositivo debe ser de uso personal.
- No modifique el dispositivo. Cada trabajo debe ser realizado de acuerdo con los procedimientos del fabricante
- El EPI debe ser inspeccionado antes de cada uso. Pueden surgir posibles riesgos por un uso inadecuado de los sistemas de detención de caídas en las que la funcionalidad de un elemento puede afectar al sistema en sí mismo.

- Almacenamiento Cuando no esté en uso, almacenar el EPI en una zona bien ventilada lejos de temperaturas extremas. No apoyar nunca piezas pesadas sobre el mismo. Si el producto se moja, secarlo completamente antes de guardarlo.

- Reparaciones El producto dañado, no garantiza el máximo nivel de protección y, por tanto, deberá ser sustituido inmediatamente. No utilizar nunca un producto dañado.

- Limpieza En caso de suciedad menor, frotar con un trapo de algodón o bien con un cepillo blando. No utilizar ningún material abrasivo.

REVISIÓN

- El mosquetón necesita ser comprobado periódicamente porque la seguridad del usuario depende de su eficacia y durabilidad
- Importante comprobarlo al menos una vez cada 12 meses.
- La inspección periódica debe ser realizada por personal competente y en la forma prevista por el fabricante
- La inspección periódica también establece que el marcado del producto es como lo requiere la normativa.

MARCA

El EPI está marcado con:
- Código del producto
- La marca CE que indica que el producto responde a los requisitos de la norma 89/686/EEC
- Resistencia mínima
- Identificación del fabricante o del distribuidor
- Norma de referencia
- Clase B

CZ – POKYNY PRO POUŽITÍ

Applikovatelné na:
ocelová karabina mod. AK9427
hliníková karabina Mod AK9421, AK9422, AK9426
hliníkový háček Mod AK136

Distributor: INDUSTRIAL STARTER S.P.A. Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Itálie
Certifikační organ: SATRA Technology Centre Kettering, Northants, UK (Notifikovaná č. 0321)
SGS United Kingdom Ltd. Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Notifikovaná č. 0120)

Zařízení tvořené zatahovacím zachycovačem je klasifikováno Evropskou směrnicí 89/686/EHS jako Osobní Ochranný Pracovní Prostředek (OOPP) a je v souladu s touto Směrnicí prostřednictvím Evropského harmonizačního standardu BS EN 362:2004.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

Tento zachycovač pádu byl navržen za účelem minimalizace rizika a zajištění ochrany proti pádu z výšky.

Je však třeba připomenout, že žádný OOPP nemůže zaručit kompletní ochranu a při rizikových činnostech je třeba se pokáždě chovat mimořádně opatrně.

VLASTNOSTI A VYMEZENÍ POUŽITÍ

Toto zařízení bylo odzkoušeno v souladu s normou EN 362:2004

MOŽNÁ POUŽITÍ:

Karabina se používá pro propojení dvou nebo více složek systému zachycení pádu. Karabina lze použít jako pevné terminálu v laně nebo pohlcování energie. Karabina se samozavíracími a ruční zavírání, by měly být použity pouze v případě, že uživatel by neměl připojit a odpojit háček často. Snap nesmí být naloženy na vernisáži. Karabiny s pojistnou maticí jsou v bezpečí pouze v případě, že zcela uzavřený kruh. Chcete-li být jisti, poslal na dně. Délka konektoru je třeba mít na paměti při použití systému zachycení pádu. Vyhnete se situacím, které mohou snížit sílu konektoru instance. široké popruhy

UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení musí být vyhrazeno pro osobní použití.
- Neupravujte v žádném zařízení. Každá práce musí být provedeno v souladu s postupy podle výrobce
- OOP musí být před každým použitím. Možné nebezpečí může vzniknout z nesprávného použití systému zachycení pádu, ve kterém funkce prvku může mít vliv na systém samotný.
- Nepoužívejte háček, pokud jsou pochybnosti o jeho bezpečnosti, nebo pokud již zatklá pád.

- Skladování Když OOPP nepoužíváte, skladujte jej v dobře větraném prostoru, nacházejícím se v dostatečné vzdálenosti od působení extrémních teplot. Nikdy nepokládejte na zachycovač pádu těžké předměty. Když je výrobek mokřý, před jeho odložením jej vysušte.

- Opravy: Poškozený výrobek NEZARUČUJE maximální úroveň ochrany, a proto musí být okamžitě vyměněn nebo opraven. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.

- Čištění: V případě menšího znečištění vytřete bavlněným hadrem nebo jemným kartáčem. Nepoužívejte žádný abrazivní materiál.

GENERALNI OPRAVA

- Karabinu je třeba pravidelně kontrolovat, protože bezpečnost uživatele závisí na jeho účinnosti a trvanlivosti
- Důležité kontrolovat nejméně jednou za 12 měsíců.
- Pravidelné kontroly musí být provedeny příslušným pracovníkem a způsobem stanoveným výrobcem
- Pravidelné sledování rovněž stanoví, že musí být i označení výrobku, jak to nařizuje zákon.

ZNACENÍ

OOP by měl mít
- Typ nebo kód výrobku
- Značka CE prokazující, že výrobek splňuje požadavky směrnice 89/686/EHS
- Minimální pevnost v tahu
- Identifikační výrobce nebo distributora
- Referenční popis
- Třída B

IT – ISTRUZIONI D'USO

Applicabile a:
Moschettone in acciaio art AK9427
Moschettone in alluminio art AK9421, AK9422, AK9426
Gancio in alluminio art AK136

Distributore: INDUSTRIAL STARTER SpA Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Italia
Ente Certificatore : SATRA Technology Centre Kettering, Northants, U.K. (Notified Body 0321)
SGS United Kingdom Ltd., Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Notified Body 0120)

Questo connettore è classificato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) secondo la Direttiva Europea 89/686/EEC e soddisfa le richieste della Direttiva Armonizzata Standard BS EN 362:2004.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO

Questo dispositivo è progettato per ridurre i rischi e fornire protezione contro i pericoli di cadute dall'alto.

Tuttavia ricordatevi sempre che nessun dispositivo può assicurare assoluta protezione, per cui prestate sempre molta attenzione quando operate in ambienti rischiosi.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI D'USO

Questo dispositivo è stato testato in accordo con quanto richiesto dalla norma EN 362:2004

INFORMAZIONI PER L'USO

Il moschettone è utilizzato per connettere due o più componenti di un sistema anticaduta. Il moschettone può essere usato come terminale fisso in una fune o assorbitore di energia. I moschettoni con chiusura automatica e chiusura manuale, devono essere utilizzati solo dove l'utilizzatore non deve attaccare e staccare il moschettone con frequenza. Il moschettone non deve essere caricato in corrispondenza dell'apertura. I moschettoni con chiusura a ghiera sono sicuri solamente se la ghiera è completamente chiusa. Per esserne certi avvitare sino in fondo. La lunghezza del moschettone deve essere tenuta in considerazione quando si usano sistemi anticaduta. Evitare situazioni che possano ridurre la forza del connettore es. cinghie larghe

AVVERTENZE:

- il DPI deve essere di uso personale
- Non modificare in alcun modo il dispositivo. Ogni intervento deve essere fatto in accordo con le procedure del produttore
- il DPI deve essere controllato prima di ogni utilizzo. Eventuali pericoli possono derivare dall'uso improprio in sistemi anticaduta nei quali la funzionalità di un elemento possa compromettere il sistema stesso.

- Non utilizzare il moschettone se ci sono dubbi sulla sua sicurezza o in caso abbia già arrestato una caduta.

- Conservazione Quando non è utilizzato, il DPI deve essere conservato in ambiente ventilato, lontano da temperature estreme. Non appoggiare materiale pesante sopra il DPI. Se il dispositivo è bagnato o umido, asciugarlo prima di immagazzinarlo.

- Riparazioni Il dispositivo danneggiato NON garantisce il massimo livello di protezione e dovrà quindi essere immediatamente sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.

- Pulizia Nel caso di sporcizia minore, strofinare con uno straccio di cotone o una spazzola morbida. Non usare nessun materiale abrasivo.

CONTROLLI PERIODICI

- Il moschettone ha bisogno di essere controllato periodicamente perché la sicurezza dell'utilizzatore dipende dalla sua efficienza e durata
- Importante controllarlo almeno una volta ogni 12 mesi.
- Il controllo periodico deve essere fatto da personale competente e secondo le procedure previste dal produttore
- Il controllo periodico prevede anche che la marcatura del prodotto stesso sia come richiesto dalla normativa.

MARCATURA

Nel DPI deve comparire
- Tipo o codice del prodotto
- Il marchio CE che dimostra che il prodotto risponde ai requisiti della direttiva 89/686/EEC
- Minimo carico di rottura
- Identificazione del produttore o distributore
- Norma di riferimento
- Classe B



PL – INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Zastosowanie do:
Zatrzaśnik stalowy art. AK9427
Zatrzaśniki aluminiowe art. AK9421, AK9422, AK9426
Hak aluminiowy art. AK136

Dystrybutor: INDUSTRIAL STARTER SpA Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Italia
Jednostka certyfikująca: SATRA Technology Centre Kettering, Northants, U.K. (Certyfikat N°0321)
SGS United Kingdom Ltd., Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Certyfikat N° 0120)

Zatrzaśnik należy do Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI), zgodnie z Dyrektywą Europejską 89/686/EEG; spełnia również wymogi dyrektywy poprzez zharmonizowaną Normę Europejską PN-EN 362:2004.

PRZECZYTAJ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU
Zatrzaśnik został zaprojektowany, aby zminimalizować ryzyko/ zapewnić ochronę przed upadkiem podczas pracy na wysokościach. Jednak należy pamiętać, że żaden ŚOI nie może zagwarantować pełnej ochrony i ważne jest także zachowanie szczególnej ostrożności podczas prac na wysokościach.

WYDAJNOŚĆ I LIMITY UŻYTKOWANIA
Zatrzaśnik testowany zgodnie z normą EN 362:2004

MOŻLIWE ZASTOSOWANIA:
Zatrzaśnik używany jest w celu połączenia dwóch elementów sprzętu do pracy na wysokościach. Może być też podłączony do zakończenia liny lub amortyzatora. W przypadku zatrzaśników z automatycznym zapieczęciem i ręcznym zaleca się, aby stosowane były tylko przez użytkowników, którzy nie muszą ich przypinać i odpinać z dużą częstotliwością. Zatrzaśnik nie powinien być obciążony niezamknięty. Zatrzaśniki ze śrubą są skuteczne tylko i wyłącznie jeśli są prawidłowo przykręcone. Przed użyciem należy przetestować urządzenie poprzez przycięcie go do jakiegoś punktu. Długość zatrzaśnika powinna być brana pod uwagę zgodnie z przeznaczeniem pracy na wysokościach. Unikaj sytuacji mogących przyczynić się do zmniejszenia siły zatrzaśnika np. poprzez podłączenie go do szerokiej liny.

UWAGA
- ŚOI przeznaczony tylko do użytku indywidualnego
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji sprzętu samodzielnie. Jeśli wymaga naprawy należy zgłosić problem producentowi
- Należy zawsze sprawdzać prawidłowość działania zatrzaśnika przed jego użyciem, a także unikać niebezpieczeństw mogących wynikać z połączenia zatrzaśnika z innym ŚOI, w niektórych przypadkach mogą one ze sobą nie współpracować i wpływać na skuteczność użytkowania
- Nie wolno używać zatrzaśnika jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do skuteczności jego użycia

PRZECHOWYWANIE: Podczas, gdy zatrzaśnik nie jest używany należy przechowywać go w przewiewnym miejscu z dala od wysokiej temperatury. Nie należy kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów. Jeśli urządzenie jest mokre należy go wysuszyć przed schowaniem.

NAPRAWY: Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu nie gwarantuje pełnego poziomu ochrony i powinno być jak najszybciej zastąpione. Nigdy nie używaj uszkodzonego produktu.

CZYSZCZENIE: W przypadku mniejszych zabrudzeń przetrzyj zatrzaśnik bawełnianym materiałem lub miękką szczotką. Nie używaj szorstkich materiałów.

BADANIA OKRESOWE: Zatrzaśnik należy okresowo poddawać badaniom, ponieważ zapewnienie bezpieczeństwa zależy od jego efektywności i trwałości. Należy to robić przynajmniej raz na 12 miesięcy. Okresowe badanie musi być wykonywane przez osobę kompetentną oraz zgodnie z procedurami producenta. Okresowe badanie wymaga również sprawdzania poprawności oznakowań produktu.

OZNAKOWANIE:
Informacje znajdujące się na produkcie:
- znak CE, oznaczający, że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686/EEG
- nazwa producenta
- kod produktu
- minimalna siła zrywająca
- normy EN, które spełnia
- klasa B

GB – USER INSTRUCTIONS

Applicable to:
Steel karabiners art AK9427
Aluminium karabiners art AK9421, AK9422, AK9426
Aluminium hook AK136

Distributor: INDUSTRIAL STARTER SpA Via Lago D'Iseo, 26 36077 Altavilla (VI) Italia
Certification Body: SATRA Technology Centre Kettering, Northants, U.K. (Notified Body 0321)
SGS United Kingdom Ltd., Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Notified Body 0120)

This connector is classed as a Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE Directive 89/686/EEC and has been shown to comply with this Directive through the Harmonized European Standard BS EN 362:2004.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This Connector is designed to minimize the risk of/provide protection against the danger of falling from heights. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE
The connector has been tested in accordance with EN 362:2004

POSSIBLE USES
This connector is used for connecting two or more components of a fall arrest system. The connector can also be used as a fixed termination in a lanyard or energy absorber. For connectors with self closing and manual locking gate, it is recommended that they should only be used where the user does not have to attach and remove the connector frequently. A connector should never be loaded across its gate. Screw link connectors are only safe for use when the screw motion gate is fully closed. Ensure this by tightening them to the last possible point. The length of connector should be taken into account when used in a fall arrest system. Avoid situations that may reduce the strength of connector eg. connecting to wide straps.

WARNING
- The PPE should be for personal use only.
- Do not make any alterations or additions to the equipment. Any repair shall only be carried out in accordance with the manufacturer's procedures.

- It is important to check before use, any dangers that may arise by the use of combinations of items of the equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- Withdraw from use any connector for which any doubt arises about its condition for safe use or in the event, a fall has been arrested by it.

STORAGE When not in use, store the connector in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Never place heavy items on top of it. If the product is wet, allow it to dry fully before placing it into storage.

INSTRUCTIONS FOR REPAIR
If the product becomes damaged, it will not provide the optimum level of protection, and therefore it should be immediately replaced. Never use the damaged product.

CLEANING In case of minor soiling, wipe the connector with cotton cloth or a soft brush. Do not use any abrasive material.

PERIODIC EXAMINATION
The connector needs to be periodically examined because the safety of the user depends on the continued efficiency & durability of the connector. It is important to examine it at least once in every 12 months. Periodic examination is to be conducted by a competent person and strictly in accordance with the manufacturer's periodic examination procedures. Periodic examination also requires checking the legibility of the product markings.

MARKING :
The Connector is marked with :
- CE mark, showing that the product complies the requirements of the EU Directive 89/686/EEC
- Identification of the manufacturer
- Product code
- Minimum breaking load
- EN Norms to which it complies
- Class B

SI – NAVODILA ZA UPORABO

Uporabna za:
Jeklena vponka AK9427
Vponke AK9421, AK9422, AK9426
Hook aluminij umetnost AK136

Distributer: INDUSTRIAL STARTER S.P.A. Via Lago D'Iseo, 26, 36077 Altavilla (VI), Italija
Organ za ugotavljanje skladnosti : SATRA Tecnology Centre Kettering, Northants,UK (Notifikacija št. 0321)
SGS United Kingdom Ltd. Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK (Notifikacijska št. 0120)

Ta priključek je klasificiran kot osebna varovalna oprema (OVO) v skladu z evropsko direktivo 89/686/EGS in je v skladu z direktivo o izpolnjevanjem harmoniziranega evropskega standarda BS EN 362:2004

PRED UPORABO SI POZORNO PREBERITE TA NAVODILA.
ta naprava je zasnovan za namenom čimbolj zmanjšati tveganje in in zagotavlja zaščito pred padci z višine.

Kljub temu se morate zavedati, da nobena OVO oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti med opravljanjem tveganih dejavnosti vedno zelo previdni.

ZMOGLJIVOSTI IN OMEJITVE UPORABE
Naprava je bila preizkušena v skladu s standardom EN 362:2004

INFORMACIJE O UPORABI:
Vponka se uporablja za povezavo dveh ali več komponent sistema, padec za prijetje.Vponka se lahko uporablja kot fiksni terminal na vrvi ali za abosrcpjo energije. Snap kavelj z samozapiranjem in ročnim zapiranjem, je treba uporabiti le, če uporabnik ne sme priložiti, in nato odstraniti kljuko. Snap se ne sme nikoli naložen na otvoritvi. Vponke z matico za zapiranje so varne le, če je prstan popolnoma zaprt. Dolžino priključka je treba hraniti v mislih, ko uporabljate Lovilni sistem. Izogibajte se situacijam, ki lahko zmanjšajo moč priključka na primer. široki pasovi

POZOR:
- Naprava je namenjena za osebno uporabo.
- Ne spreminjate noben način naprave. Vsako delo mora biti opravljeno v skladu s postopki proizvajalca – Je treba pregledati PPE pred vsako uporabo. Morebitne nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe sistemov padec za prijetje, v katerem lahko funkcionalnost elementa vplivajo na sam sistem. – Ne uporabljajte kavelj, če obstajajo dvomi o njegovi varnosti, ali če je že aretirala padec.

SKLADIŠČENJE Osebno varovalno opremo, ko je ne uporabljate, hranite v dobro prezračenem prostoru, stran od virov toplote. Nanjo ne polagajte težkih predmetov. Če je izdelek moker, ga pred skladiščenjem najprej povsem posušite.

POPRAVILA: Poškodovan izdelek NE zagotavlja najvišje stopnje varovanja, zato ga morate takoj popraviti. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.

ČIŠČENJE: Manjše nečistoče očistite z drgnjenjem z bombažno krpo ali mehko ščetko. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev.

SERVISIRANJE
- Vponka je treba redno preverjati, ker je varnost uporabnika je odvisna od njegove učinkovitosti in trajnosti
- Pomembno je preveriti vsaj enkrat vsakih 12 mesecev.

- Morajo biti redni pregledi - opravi strokovno osebo in na način, ki ga določi proizvajalec
- Redno spremljanje tudi določa, da označevanje proizvoda, tako kot to zahteva zakon.

OZNAČEVANJE
Priključek je označen z:
- Oznacbo CE, ki pomeni, da izdelek ustreza zahtevam direktive 89/686/EGS
- Identifikacija proizvajalca oz. distributerja
- Številka pošiljke
- Minimalna zaverna obremenitev
- Ki je v skladu z normami EN
- Razred B

- DATI DISPOSITIVO – DATOS DISPOSITIVO
- INFORMACE O VÝROBKU – HISTORIA SPRŽETU
- EQUIPMENT RECORD – IDENTIFIKACIJA

- Articolo – Artículo – produkt – Artykuł – Article – Model

- Anno di produzione – Año de fabricación – Rok výroby
- Data produkcji – Year of manufacture
- Datum nakupa – Leto izdelave

- Serie no – Serie n° – Serie číslo – Numer seryjny – Serial no
- Serijska številka

- Data Acquisto – Fecha de Compra – Datum prodeje
- Data zakupu – Purchase date – Datum nakupa

- Timbro rivenditore – Sello del revendedor – dodavatelj
- Pieczętka sprzedawcy – Re-seller stamp – Žig prodajalca

- Data primo utilizzo – Fecha primera utilización
- Datum prvního užívání – Data pierwszego użycia
- Date first pun into use – Datum dajanja v uporabo

- Nome utilizzatore – Nombre del utilizador
- Jméno uživatele – Nazwisko użytkownika
- Name of user – Ime uporabnika

- Data – Fecha – Data – Data – Date – Datum

- Osservazioni – Observaciones – Vyjádření – Uwagi
- Remarks – Pripombe

1-

2-

3-

4-

6-

- Controllo – Control – kontroloval – Sprawdzona
- Checked – Nadzor

1-

2-

3-

4-

6-

- Prossima Ispezione – Próxima inspección – Příští prohlídka
- Następną kontrola – Next Inspection
- Naslednji tehnični pregled

1-

2-

3-

4-

5-

6-